



Szczecin, dnia 16 września 2013 r.

WOŚ.II.7322.32.4.2013.MU

## DECYZJA

Na podstawie art. 140 ust. 2 pkt. 5 i 5c, art. 122 ust.1 pkt. 3, ust. 2 pkt. 2 ustawy z dnia 18.07.2001r. - Prawo wodne (Dz. U. z 2012 roku, poz. 2019 ze zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14.06.1960r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 roku, poz. 267), po rozpatrzeniu wniosku Pani Małgorzaty Ćwiklińskiej z CTE Carbotech Engineering S.A. w Szczecinie, posiadającej pełnomocnictwo **Gminy Kamień Pomorski**

### o r z e k a m

1. **Udzielić** Gminie Kamień Pomorski **pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych – na prowadzenie kanalizacji sanitarnej i wodociągowej przez wody powierzchniowe**, w ramach inwestycji pn. „*Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji Kamień Pomorski w zakresie: systemu zaopatrzenia w wodę, systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków*”, z zachowaniem następujących warunków:

1.1. **Prowadzenie kanalizacji sanitarnej pod dnem kanału Trzebieszów „A”:**

- a) lokalizacja: działka nr 9 obręb Trzebieszewo - km 2+900
- b) przejście rurą osłonową metodą przewiertu sterowanego
- c) średnica rury osłonowej 406,4 mm
- d) rzędna góry rury osłonowej - 2,89 m npm.

1.2. **Prowadzenie kanalizacji sanitarnej pod dnem rzeki Świniec:**

- a) lokalizacja: działka nr 172/6 obręb Chrząstowo – km 5+970
- b) przejście rurą osłonową metodą przewiertu sterowanego
- c) średnica rury osłonowej 406,4 mm
- d) rzędna góry rury osłonowej - 4,50 m npm.

1.3. **Prowadzenie kanalizacji sanitarnej i wodociągowej pod dnem kanału Chrząszczewo:**

- a) lokalizacja: działka nr 96 obręb Chrząszczewo – km 0+920
- b) przejście rurą osłonową metodą przewiertu sterowanego
- c) średnica rury osłonowej 406,4 mm – na przewodzie wodociągowym
- d) średnica rury osłonowej 406,4 mm – na przewodzie kanalizacyjnym
- e) rzędna góry rury osłonowej - 2,43 m npm.

1.4. **Prowadzenie kanalizacji sanitarnej i wodociągowej pod dnem rzeki Niemica:**

- a) lokalizacja: działka nr 50/1 obręb Grębowo - km 3+200
- b) przejście rurą osłonową metodą przewiertu sterowanego
- c) średnica rury osłonowej 406,4 mm – na przewodzie wodociągowym
- d) średnica rury osłonowej 406,4 mm – na przewodzie kanalizacyjnym
- e) rzędna góry rury osłonowej - 2,53 m npm.

- 1.5. **Prowadzenie kanalizacji sanitarnej pod dnem kanału Wrzosowo „A”:**
  - a) lokalizacja: działka nr 268 obręb Wrzosowo – km 5+500
  - b) przejście rurą osłonową metodą przewiertu sterowanego
  - c) średnica rury osłonowej 273 mm
  - d) rzędna góry rury osłonowej +3,00 m npm.
- 1.6. **Prowadzenie kanalizacji sanitarnej tłocznej i kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej pod dnem kanału Żółcino:**
  - a) lokalizacja: działka nr 77/1 obręb Żółcino
  - b) przejście rurą osłonową metodą przewiertu sterowanego
  - c) średnica rury osłonowej 406,4 mm – na przewodzie wodociągowym
  - d) średnica rury osłonowej 406,4 mm – na przewodzie kanalizacyjnym
  - e) rzędna góry rury osłonowej - 2,13 m npm.
2. **Udzielić Gminie Kamień Pomorski pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych – prowadzenie sieci kanalizacji sanitarnej przez wały przeciwpowodziowe – w ramach inwestycji pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji Kamień Pomorski w zakresie: systemu zaopatrzenia w wodę, systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków”, z zachowaniem następujących warunków:**
  - 2.1. **Prowadzenie kanalizacji sanitarnej przez wał przeciwpowodziowy Borucin-Trzebieszewo-Świniec:**
    - a) lokalizacja: działka nr 51/1 obręb Trzebieszewo (km 5+970 rzeki Świniec)
    - b) przejście rurą osłonową pod wałem metodą przewiertu sterowanego
    - c) średnica rury osłonowej 406,4 mm
    - d) rzędna góry rury osłonowej - 4,50 m npm,
  - 2.2. **Prowadzenie kanalizacji sanitarnej przez wał przeciwpowodziowy Grabowo-Chrząstowo-Łukęcin:**
    - a) lokalizacja: działka nr 228 obręb Chrząstowo (km 5+970 rzeki Świniec)
    - b) przejście rurą osłonową pod wałem metodą przewiertu sterowanego
    - c) średnica rury osłonowej 406,4 mm
    - d) rzędna góry rury osłonowej - 4,50 m npm,
  - 2.3. **Prowadzenie kanalizacji sanitarnej przez wał przeciwpowodziowy Chrząszczewo:**
    - a) lokalizacja: działka nr 102/10 obręb Chrząszczewo (przy moście drogowym Chrząszczewo-Kamień Pomorski)
    - b) przejście rurą osłonową pod wałem metodą przewiertu sterowanego
    - c) średnica rury osłonowej 250 mm
    - d) rzędna osi przewiertu - 5,16 m npm.
3. **Udzielić Gminie Kamień Pomorski pozwolenia wodnoprawnego na wznoszenie obiektów budowlanych oraz wykonywanie innych robót na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią, w ramach inwestycji pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie**

aglomeracji Kamień Pomorski w zakresie: systemu zaopatrzenia w wodę, systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków”, w zakres których wchodzi:

- wykonanie przewiertu sterowanego dla przejścia kanalizacji sanitarnej PE 160 mm – na obszarze pomiędzy wałami przeciwpowodziowymi rzeki Świniec, na działkach: nr 172/6 obręb Chrzastowo i nr 51/1 obręb Trzebieszewo,
  - wykonanie przewiertu sterowanego dla przejścia kanalizacji sanitarnej PE 250 mm – na obszarze pomiędzy wałem przeciwpowodziowym Trzebieszów a lewym brzegiem cieśniny Dziwny, na działce nr 293 obręb Chrząszczewo,
  - wykonanie przewiertu sterowanego dla przejścia pod korytem cieśniny Dziwny kanalizacji sanitarnej PE 250 mm – na obszarze pasa technicznego, na działkach: nr 102/10 obręb Chrząszczewo i nr 118/2 obręb Kamień Pomorski 5,
  - wykonanie kanalizacji deszczowej z osadnikiem wstępnym oraz separatorem cyrkulacyjno-koalescencyjnym - na obszarze pasa technicznego, na działkach: nr 274 i nr 281/9 obręb Wrzosowo.
4. **Udzielić** Gminie Kamień Pomorski **pozwolenia wodnoprawnego na wykonywanie urządzeń wodnych - wylotu kanalizacji deszczowej do rowu R-B w m. Wrzosowo**, w ramach inwestycji pn. *„Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji Kamień Pomorski w zakresie: systemu zaopatrzenia w wodę, systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków”*, przy zachowaniu następujących warunków:
- lokalizacja: działka nr 281/19 obręb Wrzosowo (0+053 hm rowu R-B)
  - konstrukcja: monolityczny blok betonowy o wymiarach 1,0 x 1,0 x 1,4 m, z zabetonowaną w środku rurą przewodową, na płaszczyźnie wylotu kłapa zwrotna,
  - rzędna dna wylotu: -0,23 m npm
  - współrzędne geograficzne:  
54°0'46,12" N  
14°48'18,11" E.
5. Zobowiązać Gminę Kamień Pomorski do:
- a) prowadzenia robót w sposób uniemożliwiający przedostawanie się zanieczyszczeń do gleby i do wód z terenu objętego budową,
  - b) uporządkowania terenu po zakończonych pracach i utrzymania w należyтым stanie technicznym wykonanych obiektów.
6. Uczynić Gminę Kamień Pomorski odpowiedzialną za ewentualne szkody wynikłe z wykonania niniejszej decyzji.
7. Operat wodnoprawny oraz niniejsza decyzja winny stale znajdować się w Gminie Kamień Pomorski i winny być dostępne organom kontroli.
8. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

9. Pozwolenie wodnoprawne można cofnąć lub ograniczyć bez odszkodowania, jeśli zakład zmieni cel i zakres korzystania z wód lub warunki wykonywania uprawnień ustalonych w niniejszej decyzji.

### Uzasadnienie

Zamierzeniem gminy Kamień Pomorski jest uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji Kamień Pomorski w zakresie systemu zaopatrzenia w wodę, systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków, systemu odprowadzania i oczyszczania wód deszczowych. W ramach planowanego przedsięwzięcia, objętego niniejszą decyzją, sieć kanalizacyjna i wodociągowa przebiegać będzie pod wodami powierzchniowymi, pod wałami przeciwpowodziowymi oraz częściowo na terenie pasa technicznego wybrzeża morskiego, uznanego za obszar szczególnego zagrożenia powodzią, w rozumieniu przepisów ustawy o obszarach morskich Rzeczypospolitej Polskiej i administracji morskiej.

Projektowane przejścia sieci kanalizacyjnej i wodociągowej wykonane zostaną przewiertem sterowanym, w stalowej rurze ochronnej. Metoda ta gwarantuje nienaruszanie koryta cieków, ani wód w nich płynących oraz konstrukcji wałów przeciwpowodziowych.

Do wniosku o wydanie przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego dołączono:

- „Operat wodnoprawny na wykonanie urządzeń wodnych oraz na wykonanie obiektów i robót na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią dla inwestycji „uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji Kamień Pomorski północna część gminy” - opracowany przez mgr inż. Jarosława Podolskiego (wrzesień 2012 rok),
- opis zamierzenia sporządzony w języku nietechnicznym,
- decyzje Burmistrza Kamienia Pomorskiego o warunkach zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego polegającego na budowie systemu zaopatrzenia w wodę, systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków, systemu odprowadzania i oczyszczania wód deszczowych w ramach uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej na terenie Aglomeracji Kamień Pomorski:
  - z dnia 17.07.2009r. znak: PIGK/7331/WZ/1023-T220B-5-08/2009,
  - z dnia 15.09.2009r. znak: PIGK/7331/WZ/1115-T220B-27-09/2009,
  - z dnia 4.12.2009r. znak: PIGK/7331/CP/1218-T220B-4-08/2009,
- decyzje Burmistrza Kamienia Pomorskiego o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego dla zamierzenia inwestycyjnego polegającego na budowie systemu zaopatrzenia w wodę, systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków, systemu odprowadzania i oczyszczania wód deszczowych w ramach uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej na terenie Aglomeracji Kamień Pomorski:
  - z dnia 5.05.2009r. znak: PIGK/7331/CP/956-T220B-9-08/2009,
  - z dnia 2.06.2009r. znak: PIGK/7331/WZ/971-T220B-28-08/2009,
  - z dnia 4.06.2009r. znak: PIGK/7331/WZ/972-T220B-13-08/2009,
  - z dnia 7.07.2009r. znak: PIGK/7331/CP/1004-T220B-26-08/2009.

Zgodnie z art. 140 ust. 2 pkt. 5 ustawy Prawo wodne organem właściwym do wydania wnioskowanego pozwolenia wodnoprawnego jest Marszałek Województwa po uzyskaniu przez inwestora decyzji dyrektora regionalnego zarządu gospodarki wodnej zwalniającej od zakazu lokalizowania na

obszarach bezpośredniego zagrożenia powodzią inwestycji zaliczonych do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, w myśl art. 40 ust. 3 oraz decyzji dyrektora właściwego urzędu morskiego zwalniającej od zakazu wykonania urządzeń wodnych i wznoszenia innych obiektów budowlanych, w myśl przepisów art. 88l ust. 9 Prawa wodnego.

Przedmiotowe przedsięwzięcie nie zalicza się do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz nie jest planowane gromadzenie ścieków, odchodów zwierzęcych, środków chemicznych, a także innych materiałów, które mogą zanieczyścić wody, oraz prowadzenia odzysku lub unieszkodliwiania odpadów, w tym w szczególności ich składowania, w związku z tym nie zachodzi potrzeba uzyskania decyzji Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie zwalniającej od zakazu, zgodnie z art. 40 ust. 3 ustawy Prawo wodne.

Wnioskodawca uzyskał:

- decyzję Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie z dnia 10.07.2013r. znak: OW-III-5130/111/03/13 zwalniającą od zakazów lokalizowania na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią prac obejmujących: wykonanie przewiertu sterowanego pod korytem cieśniny Dziwny (obejmującego działki nr 102/10 obręb Chrząższczewo oraz 118/2 obręb Kamień Pomorski 5) oraz budowie kanału deszczowego z osadnikiem wstępnym oraz separatorem cyrkulacyjno-koalescencyjnym (na działkach nr 274 i 281/9 obręb Wrzosowo),
- decyzję Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie z dnia 17.12.2012r. znak: OKI-5322-60/12-ep,jm zwalniająca od zakazu wykonywania na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią robót oraz czynności utrudniających ochronę przed powodzią lub zwiększających zagrożenie powodziowe przy realizacji inwestycji pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji Kamień Pomorski w zakresie systemu zaopatrzenia w wodę, systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków, systemu odprowadzania i oczyszczania wód deszczowych”,
- decyzję Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego z dnia 27.06.2013r. znak: NE 0130/9/2/13/EZ zwalniająca z zakazu wykonywania obiektów budowlanych w odległości mniejszej niż 50 m od stopy wału po stronie odpowietrznej w związku z realizacją inwestycji „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji Kamień Pomorski w zakresie systemu zaopatrzenia w wodę, systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków, systemu odprowadzania i oczyszczania wód deszczowych”.

Podczas postępowania wodnoprawnego organ spełnił ustawowy obowiązek wynikający z art. 127 ust. 6 ustawy Prawo wodne i podał do publicznej wiadomości informację o wszczętym postępowaniu w przedmiotowej sprawie. Strony postępowania wodnoprawnego zostały powiadomione o wszczęciu postępowania zawiadomieniem z dnia 5.08.2013r., znak: WOŚ.II.7322.7322.32.1.2013.MU. Zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego poinformowano strony o zebranych materiałach w sprawie. W wyznaczonym terminie 7 dni strony postępowania nie wniosły zastrzeżeń do sprawy, a przeprowadzone postępowanie wykazało, że nie ma przeszkód do wydania wnioskowanego pozwolenia, w zakresie i na warunkach określonych w decyzji.

Stan prawny nieruchomości, na których zlokalizowana została projektowana inwestycja, przedstawia się następująco:

kanał Trzebieszów "A"		
Brzeg / ciek	Nr działki, obręb	właściciel / zarządca
lewy brzeg	51/1 Trzebieszewo	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, Zachodniopomorski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Szczecinie
kanał otwarty	9 Trzebieszewo	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, ZZMiUW w Szczecinie
prawy brzeg	52 Trzebieszewo	Gmina Kamień Pomorski
Wał przeciwpowodziowy Borucin-Trzebieszewo-Świniec Rzeka Świniec Wał przeciwpowodziowy Grabowo-Chrząstowo-Łukęcin		
Brzeg/ciek	Nr działki, obręb	właściciel / zarządca
lewy brzeg	51/1 Trzebieszewo	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, ZZMiUW w Szczecinie
wał lewy	51/1 Trzebieszewo	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, ZZMiUW w Szczecinie
Ciek	172/6 Chrząstowo	
wał prawy	228 Chrząstowo	
prawy brzeg	178 - Chrząstowo	Gmina Kamień Pomorski
Wał przeciwpowodziowy Chrząszczewo		
strona	Nr działki, obręb	właściciel / zarządca
lewa strona	189/5 Chrząszczewo	Nowak Jerzy Wojciech PH „EWROL” sp. z o.o
wał	102/10 Chrząszczewo	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, Zarząd MIUW w Szczecinie
prawa strona	293 Chrząszczewo	Urząd Morski w Szczecinie
Kanał Chrząszczewo		
Brzeg / ciek	Nr działki, obręb	właściciel / zarządca
lewy brzeg	50 Chrząszczewo	Skarb Państwa
kanał	96 Chrząszczewo	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, ZZMiUW w Szczecinie
prawy brzeg	40 Chrząszczewo	Powiat Kamieński
Rzeka Niemica		
Brzeg / ciek	Nr działki, obręb	właściciel / zarządca
lewy brzeg	35 Mokrawica	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, ZZMiUW w Szczecinie
rzeka	50/1 Grębowo	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, ZZMiUW w Szczecinie
prawy brzeg	51 Grębowo	Gałka Janina Gałka Kazimierz
Kanał Wrzosowo "A"		
Brzeg / ciek	Nr działki, obręb	właściciel / zarządca
lewy brzeg	59 Wrzosowo	Skarb Państwa, Agencja Nieruchomości Rolnych O/Tw Szczecinie
kanał	268 Wrzosowo	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, ZZMiUW w Szczecinie

prawy brzeg	245/1Wrzosowo	Skarb Państwa, Agencja Nieruchomości Rolnych O/Terenowy w Szczecinie
Kanał Żółcino		
Brzeg / ciek	Nr działki, obręb	właściciel
lewy brzeg	92/1 Żółcino	Jarosik Roman
kanał	77/1 Żółcino	Skarb Państwa, Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego, ZZMiUW w Szczecinie
prawy brzeg	67 Żółcino	Jarosik Anna Jolanta Jarosik Krzysztof Andrzej
Rów szczegółowy - Wylot km 0+053		
Brzeg/ciek	Nr działki, obręb	właściciel / zarządca
Rów	281/9 - Wrzosowo	Skarb Państwa
Prawy brzeg	274 - Wrzosowo	Skarb Państwa, Agencja Nieruchomości Rolnych O/T w Szczecinie

W myśl przepisów art. 127 ust. 5 ustawy Prawo wodne, nie ustalono w decyzji terminu ważności pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jeżeli nie zostanie rozpoczęte wykonywanie urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym niniejsze pozwolenie wodnoprawne stanie się ostateczne, to zgodnie z art. 135 ust. 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa.

Zgodnie z art. 123 ust. 2 Prawa wodnego, pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń. Wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaniem pozwolenia. Ponadto, w myśl art. 136 ust. 1 pkt. ustawy Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne można cofnąć lub ograniczyć bez odszkodowania, jeśli zakład zmieni cel i jego zakres lub warunki wykonywania uprawnień ustalonych w niniejszej decyzji.

Zgodnie z przepisami art. 37 ust. 3 ustawy z dnia 21.03.1991 r. o obszarach morskich Rzeczypospolitej Polskiej i administracji morskiej (Dz. U. z 2003 roku Nr 153, poz. 1502 z późn. zm.), projekt pozwolenia wodnoprawnego został uzgodniony postanowieniem Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie z dnia 11.09.2013 r. znak: GPG-I-5010-KP-3/4/13.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji Stronie służy prawo wniesienia odwołania do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej za pośrednictwem Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego, w terminie **14 dni** od daty jej otrzymania.



z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA  
*Mariusz Adamski*  
 Dyrektor  
 Wydziału Ochrony Środowiska

Otrzymują:

1. Małgorzata Ćwiklińska  
CTE Carbotech Engineering S.A.  
70-477 Szczecin, ul. Wojska Polskiego 62  
Załącznik: 1 egz. operatu
2. Gmina Kamień Pomorski  
74-200 Kamień Pomorski, ul. Rynek 1
3. Zachodniopomorski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych  
70-415 Szczecin, al. Jana Pawła II nr 42
4. Urząd Morski w Szczecinie  
70-207 Szczecin, pl. Batorego 4
5. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
70-030 Szczecin, ul. Tama Pomorzańska 13A
6. Starostwo Powiatowe  
72-400 Kamień Pomorski, ul. Wolińska 7b
7. Agencja Nieruchomości Rolnych  
Oddział Terenowy w Szczecinie  
70-5001 Szczecin, ul. Wały Chrobrego 4
8. Jerzy Nowak
9. PH „Rewol” Sp. z o.o.  
58-379 Jaczków, Jaczków 66
10. Janina Gałka
11. Kazimierz Gałka
12. Roman Jarosik
13. Anna Jarosik
14. Krzysztof Jarosik
15. a/a

Zwolniono z obowiązku wniesienia opłaty  
skarbowej na podstawie art. 7 pkt. 1/pkt 2/pkt3/  
pkt 4/pkt 5/ pkt 6 ustawy o opłacie skarbowej.